

# ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation  
de l'accréditation, de la sécurité et qualité  
des produits et services

**ILNAS-EN ISO 18640-2:2018/  
A1:2019**

**Schutzkleidung für die Feuerwehr -  
Physiologische Wärmebelastung - Teil  
2: Bestimmung der physiologischen  
Wärmebelastung ausgelöst durch von**

Vêtements de protection pour sapeurs-  
pompiers - Impact physiologique - Partie  
2: Détermination de la charge thermo  
physiologique provoquée par les

Protective clothing for firefighters -  
Physiological impact - Part 2:  
Determination of physiological heat load  
caused by protective clothing worn by

10/2019



## Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm EN ISO 18640-2:2018/A1:2019 wurde als luxemburgische Norm ILNAS-EN ISO 18640-2:2018/A1:2019 übernommen.

Alle interessierten Personen, welche Mitglied einer luxemburgischen Organisation sind, können sich kostenlos an der Entwicklung von luxemburgischen (ILNAS), europäischen (CEN, CENELEC) und internationalen (ISO, IEC) Normen beteiligen:

- Inhalt der Normen beeinflussen und mitgestalten
- Künftige Entwicklungen vorhersehen
- An Sitzungen der technischen Komitees teilnehmen

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

### **DIESES WERK IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT**

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Einwilligung weder vervielfältigt noch in sonstiger Weise genutzt werden - sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder auf andere Art!

Deutsche Fassung

**Schutzkleidung für die Feuerwehr - Physiologische  
Wärmebelastung - Teil 2: Bestimmung der physiologischen  
Wärmebelastung ausgelöst durch von Feuerwehrleuten  
getragene Schutzkleidung - Änderung 1 (ISO 18640-  
2:2018/Amd 1:2019)**

Protective clothing for firefighters - Physiological  
impact - Part 2: Determination of physiological heat  
load caused by protective clothing worn by firefighters -  
Amendment 1 (ISO 18640-2:2018/Amd 1:2019)

Vêtements de protection pour sapeurs-pompiers -  
Impact physiologique - Partie 2: Détermination de la  
charge thermo physiologique provoquée par les  
vêtements de protection portés par les sapeurs-  
pompiers - Amendement 1 (ISO 18640-2:2018/Amd  
1:2019)

Diese Änderung A1 modifiziert die Europäische Norm EN ISO 18640-2:2018. Sie wurde vom CEN am 6. Juli 2019 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen diese Änderung in der betreffenden nationalen Norm, ohne jede Änderung, einzufügen ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Änderung besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC-Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

**CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel**